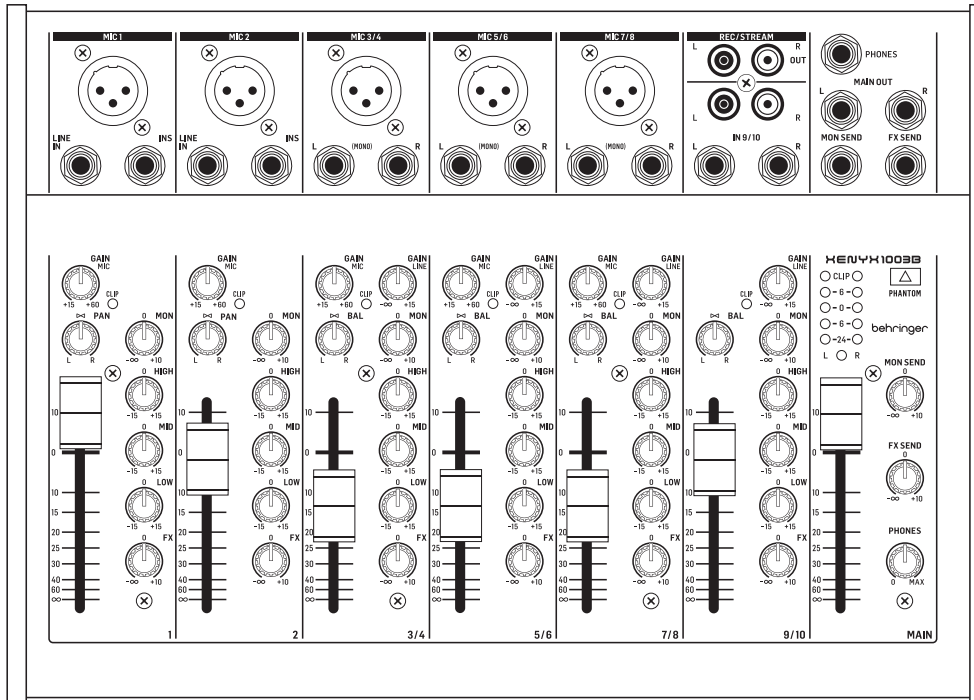


# Quick Start Guide



## XENYX 1003B

Premium Analog 10-Input Mixer with 5 Mic Preamps and Optional Battery Operation

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

EN

## EN Important Safety Instructions



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.



**Caution**  
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



**Caution**  
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



**Caution**  
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid

injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for

the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed of at a battery collection point.

21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.



**Caution**  
—Always remove battery if consumed or if product is to be left unused for a long time

—Replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard! Replace only with the same or equivalent type!

—Risk of fire or explosion if the battery is replaced by an incorrect type

—disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion;

—Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas;

—A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas

—Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal

## LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 All rights reserved.

## LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## ES Instrucciones de seguridad



Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



**Atención**  
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



**Atención**  
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



**Atención**  
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo

al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.



**Atención**  
—Retire siempre la batería si se consume o si el producto no se va a utilizar durante mucho tiempo

—¡Reemplazo de una batería con un tipo incorrecto que puede anular una protección! ¡Reemplace sólo con el mismo tipo o equivalente!

—Riesgo de incendio o explosión si la batería se reemplaza por un tipo incorrecto

—eliminación de una batería en el fuego o en un horno caliente, o aplastamiento o corte mecánico de una batería, que puede resultar en una explosión;

—Dejar una batería en un ambiente circundante de temperatura extremadamente alta que puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable; y

—Una batería sujeta a una presión de aire extremadamente baja que puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable

—Se debe prestar atención a los aspectos ambientales de la eliminación de baterías.

## NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Reservados todos los derechos.

## GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).


EN


ES





## FR Consignes de sécurité




 Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

 Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

 **Attention**  
Ce symbole signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

 **Attention**  
Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

 **Attention**  
Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

 **Attention**  
Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.
8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit.

Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans

un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebut. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

21. Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.



### Attention

—Retirez toujours la batterie si elle est consommée ou si le produit doit rester inutilisé pendant une longue période

—Remplacement d'une batterie par un type incorrect qui peut faire échouer une protection ! Remplacez uniquement par le même type ou un type équivalent !

—Risque d'incendie ou d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect

—l'élimination d'une batterie dans le feu ou dans un four chaud, ou l'écrasement ou le découpage mécanique d'une batterie, pouvant entraîner une explosion ;

—Laisser une batterie dans un environnement à température extrêmement élevée pouvant entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable ; et

—Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement faible pouvant entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable

—Il convient d'attirer l'attention sur les aspects environnementaux de l'élimination des batteries

## DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Tous droits réservés.

## GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## DE Wichtige Sicherheitshinweise



### Vorsicht

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



### Achtung

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.



### Achtung

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.



### Achtung

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).

9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim

Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräterinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamts oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

21. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45°C einsetzbar.



### Achtung

—Entfernen Sie die Batterie immer, wenn sie verbraucht ist oder wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird

—Austausch einer Batterie durch einen falschen Typ, der eine Schutzvorrichtung außer Kraft setzen kann! Nur durch gleichen oder gleichwertigen Typ ersetzen!

—Brand- oder Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird

—Entsorgen einer Batterie in Feuer oder einem heißen Ofen oder mechanisches Zerkleinern oder Schneiden einer Batterie, was zu einer Explosion führen kann;

—Belassen einer Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen, die zu einer Explosion oder zum Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann; und

—Eine Batterie, die extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt ist, was zu einer Explosion oder zum Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann

—Auf die Umweltaspekte der Batterieentsorgung ist hinzuweisen

## HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Alle Rechte vorbehalten.

## BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).



## PT Instruções de Segurança Importantes



**Aviso!** Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

**Atenção** De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

**Atenção** Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

**Atenção** Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificadas. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.

8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.

9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao

mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para

um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorreto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

21. Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.



### Atenção

—Sempre remova a bateria se consumida ou se o produto for ficar sem uso por um longo tempo

—Substituição de uma bateria por um tipo incorreto que pode anular uma protecção! Substitua apenas pelo mesmo tipo ou equivalente!

—Risco de incêndio ou explosão se a bateria for substituída por um tipo incorreto

—descarte de uma bateria no fogo ou forno quente, ou esmagamento ou corte mecânico de uma bateria, que pode resultar em explosão;

—Deixar uma bateria em um ambiente circundante de temperatura extremamente alta que pode resultar em explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável; e

—Uma bateria sujeita a pressão de ar extremamente baixa que pode resultar em explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável

—Deve-se chamar a atenção para os aspectos ambientais do descarte de baterias

## LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Todos direitos reservados.

## GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## IT Informazioni importanti



### Attenzione

I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.



### Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



### Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



### Attenzione

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



### Attenzione

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



### Attenzione

Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.

8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.

9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.

11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



12. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione

carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14. Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

15. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

16. Se la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione nazionale. Questo prodotto deve essere

portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

18. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

19. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

20. Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

21. Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.



### Attenzione

—Rimuovere sempre la batteria se consumata o se il prodotto deve essere lasciato inutilizzato per lungo tempo

—Sostituzione di una batteria con un tipo errato che può vanificare una protezione! Sostituisci solo con lo stesso tipo o equivalente!

—Rischio di incendio o esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo errato

—smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo, o frantumazione o taglio meccanico di una batteria, che può provocare un'esplosione;

—Lasciare una batteria in un ambiente circostante a temperatura estremamente elevata che può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili; e

—Una batteria sottoposta a una pressione dell'aria estremamente bassa che potrebbe provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili

—Attenzione agli aspetti ambientali dello smaltimento delle batterie

## DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Tutti i diritti riservati.

## GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



**Waarschuwing**  
Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.

Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.

**Attentie**  
Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.

**Attentie**  
Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.

**Attentie**  
Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voorschriften van de fabrikant.
8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.

**9.** Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.

**10.** Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden over gelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.

**11.** Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.

**12.** Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

**13.** Gebruik uitsluitend door de producent gespecificeerd toebehoren c.q. onderdelen.



**14.** Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht.

Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

**15.** Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

**16.** Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerkzaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofdstroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



**17.** Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag weggooiën. Dit product

moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycled. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een doelmatiger gebruik van de

natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

**18.** Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.

**19.** Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

**20.** Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.

**21.** Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45°C.

**Attentie**  
–Verwijder altijd de batterij als deze verbruikt is of als het product lange tijd niet wordt gebruikt

–Vervanging van een batterij door een onjuist type dat een beveiliging kan omzeilen! Alleen vervangen door hetzelfde of een gelijkwaardig type!

–Brand- of explosiegevaar als de batterij wordt vervangen door een onjuist type

–het weggooien van een batterij in vuur of een hete oven, of het mechanisch pletten of snijden van een batterij, wat kan leiden tot een explosie;

–Een batterij in een omgeving met extreem hoge temperaturen achterlaten die kan leiden tot een explosie of lekkage van ontvlambare vloeistof of gas; en

–Een batterij die wordt blootgesteld aan een extreem lage luchtdruk die kan leiden tot een explosie of het lekken van ontvlambare vloeistof of gas

–Er moet aandacht worden besteed aan de milieuaspecten van het weggooien van batterijen

## WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Alle rechten voorbehouden.

## BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievooraarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op [community.musictribe.com/pages/support#warranty](https://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## SE Viktiga säkerhetsanvisningar



**Varning**  
Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhåndsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.

Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.

**Försiktighet**  
Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.

**Försiktighet**  
För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsätts för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.

**Försiktighet**  
Serviceinstruktioner är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din

säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.

**10.** Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontaktarna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.

**11.** Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.

**12.** Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.

**13.** Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



**14.** Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts tillsammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du

förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

**15.** Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.

**16.** Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.



**17.** Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett auktoriserat återvinningsställe

för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanser som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas

**18.** Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylla eller liknande enhet.

**19.** Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.

**20.** Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.

**21.** Denna apparat kan användas i tropiska och mätliga klimat upp till 45°C.



## Försiktighet

– Ta alltid ur batteriet om det förbrukas eller om produkten ska stå oanvänd under en längre tid

–Byte av ett batteri med en felaktig typ som kan motverka ett skydd! Byt endast ut mot samma eller motsvarande typ!

–Risk för brand eller explosion om batteriet byts ut mot en felaktig typ

–kassering av ett batteri i eld eller en het ugn, eller mekanisk krossning eller skärning av ett batteri, som kan resultera i en explosion;

–Lämna ett batteri i en omgivande miljö med extremt hög temperatur som kan resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas; och

– Ett batteri som utsätts för extremt lågt lufttryck som kan resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas

–Uppmärksamhet bör uppmärksammas på miljöaspekterna av batteriavfall

## FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Alla Rättigheter reserverade.

## BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på [community.musictribe.com/pages/support#warranty](https://community.musictribe.com/pages/support#warranty).



## PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



### Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



### Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



### Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych ciecżą przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



### Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych. W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.
8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).

9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.

10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.

11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.

12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełni funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku

postugiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)

(2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych.

Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

19. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45°C.



### Uwaga

– Zawsze wyjmuj baterię, jeśli jest zużyta lub jeśli produkt ma być nieużywany przez dłuższy czas

– Wymiana baterii na niewłaściwy typ, która może złamać zabezpieczenie! Wymień tylko na ten sam lub równoważny typ!

– Ryzyko pożaru lub wybuchu w przypadku wymiany baterii na niewłaściwy typ

– wrzucenie baterii do ognia lub gorącego piekarnika lub mechaniczne zgniecenie lub przecięcie baterii, które może spowodować wybuch;

– Pozostawienie baterii w otoczeniu o bardzo wysokiej temperaturze, które może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu; oraz

– Bateria poddana bardzo niskiemu ciśnieniu powietrza, które może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu

– Należy zwrócić uwagę na środowiskowe aspekty utylizacji baterii

## ZASTRZEŻENIA PRAWNE

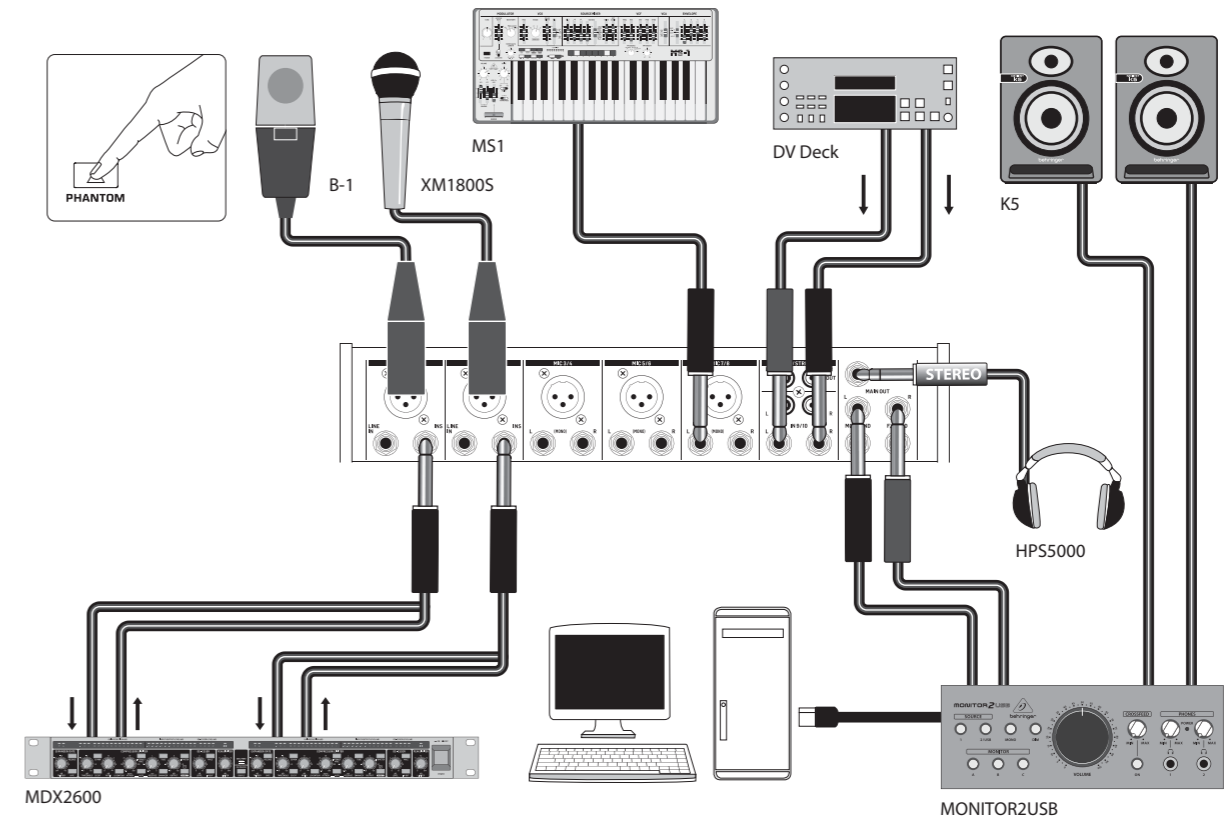
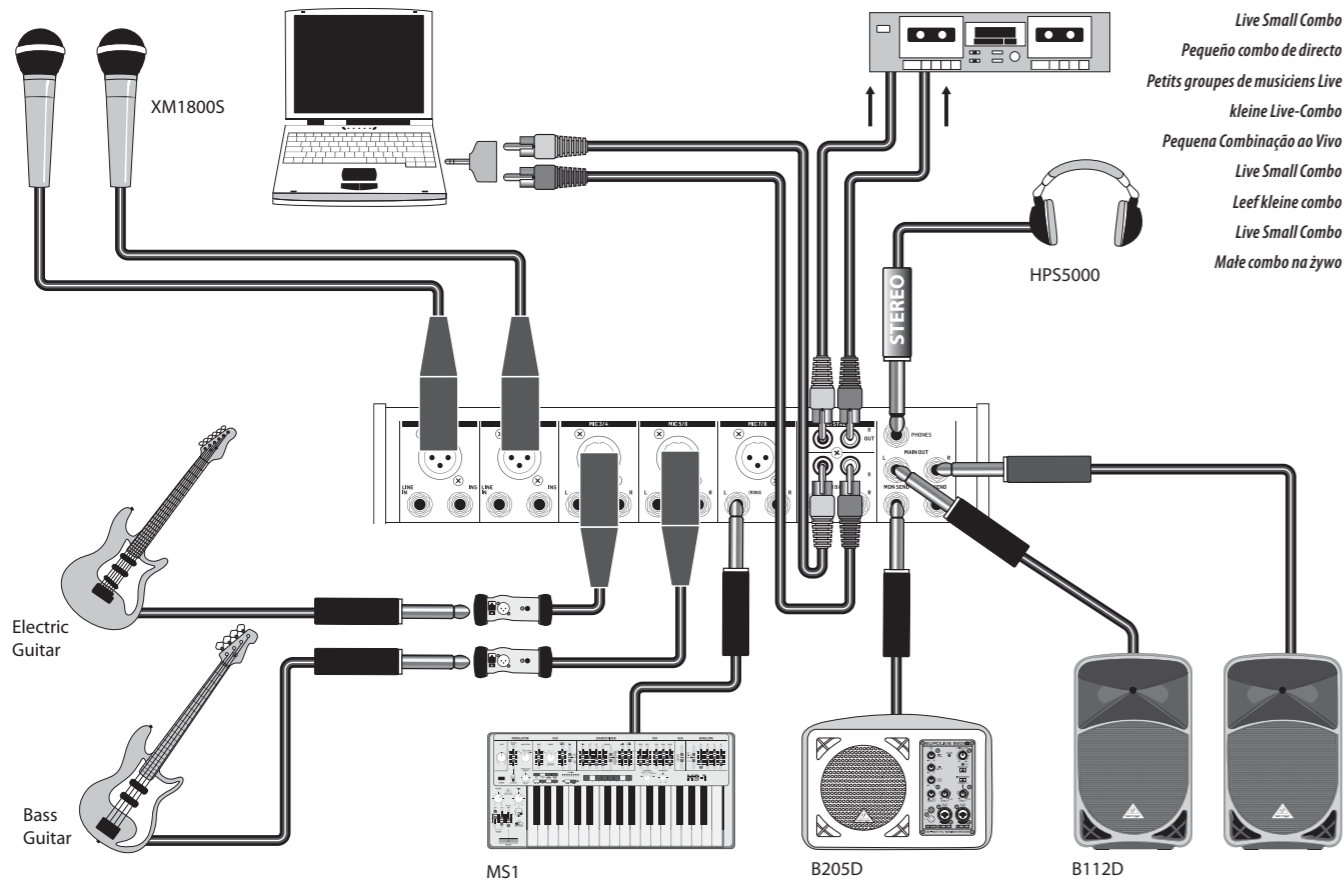
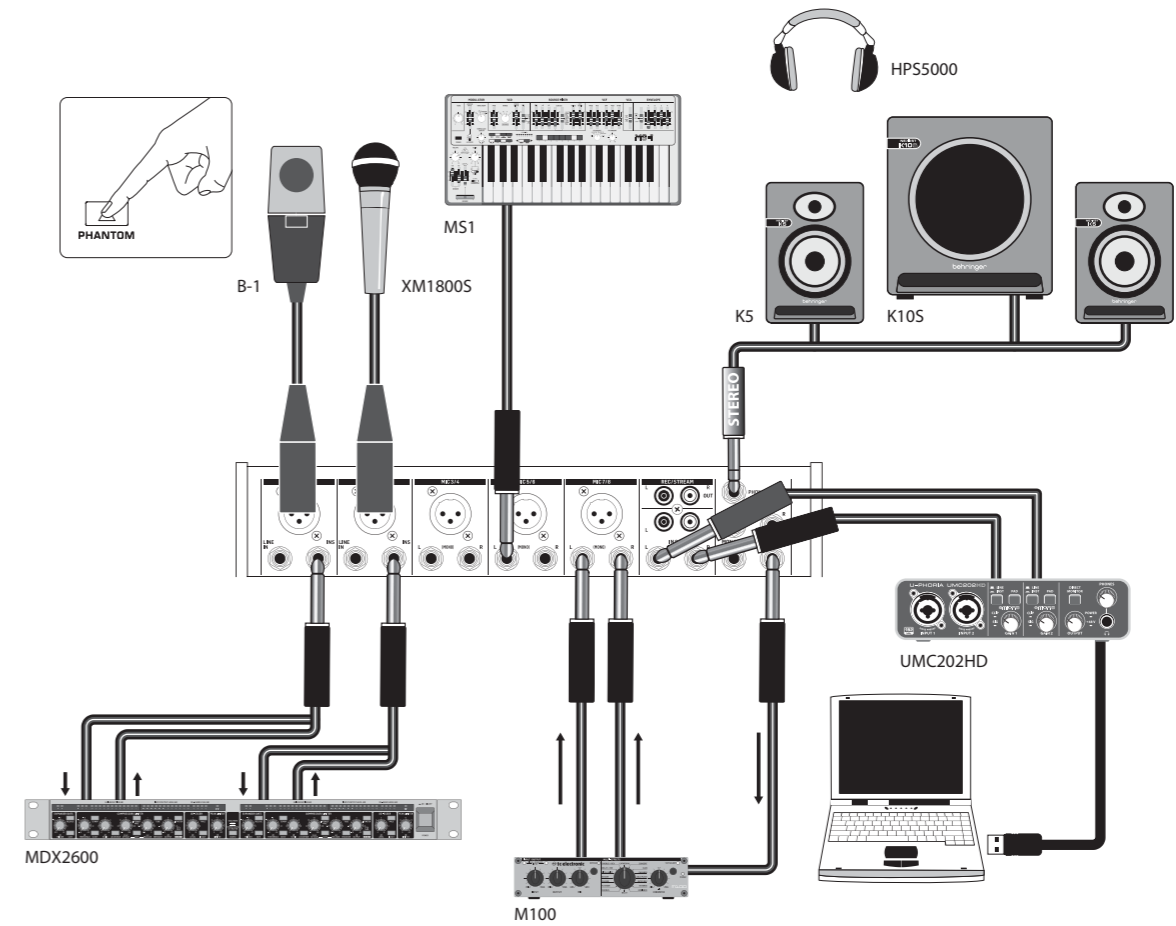
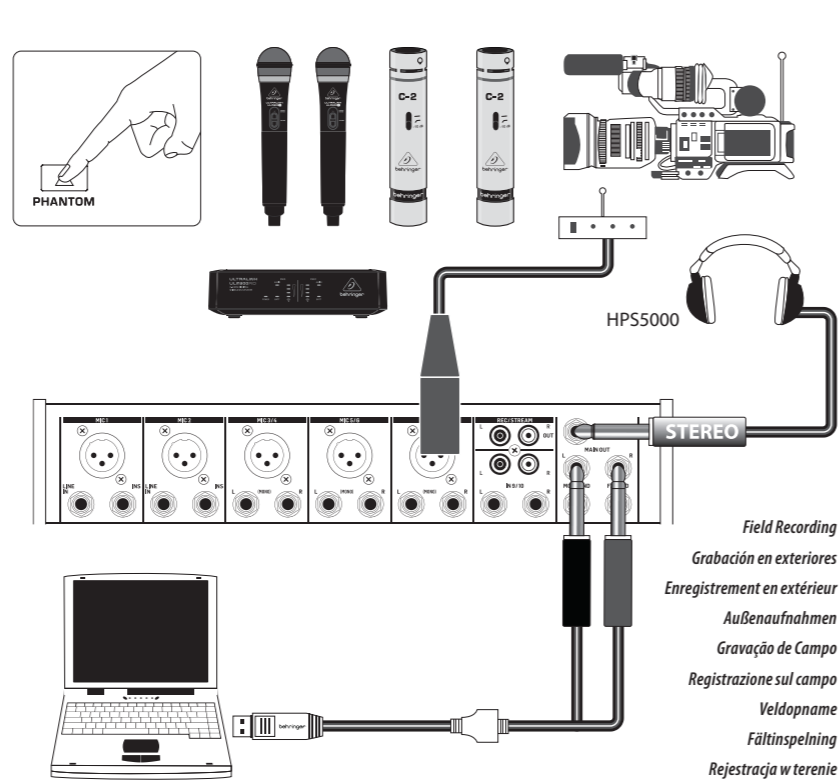
Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Wszystkie prawa zastrzeżone.

## OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem [community.musictribe.com/pages/support#warranty](https://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

# XENYX 1003B Hook-up

- EN Step 1: Hook-Up**
- ES Paso 1: Conexión**
- FR Etape 1 : Connexions**
- DE Schritt 1: Verkabelung**
- PT Passo 1: Conexões**
- IT Passo 1: Allacciare**
- NL Stap 1: Aansluiten**
- SE Steg 1: Anslutning**
- PL Krok 1: Podłączeni**



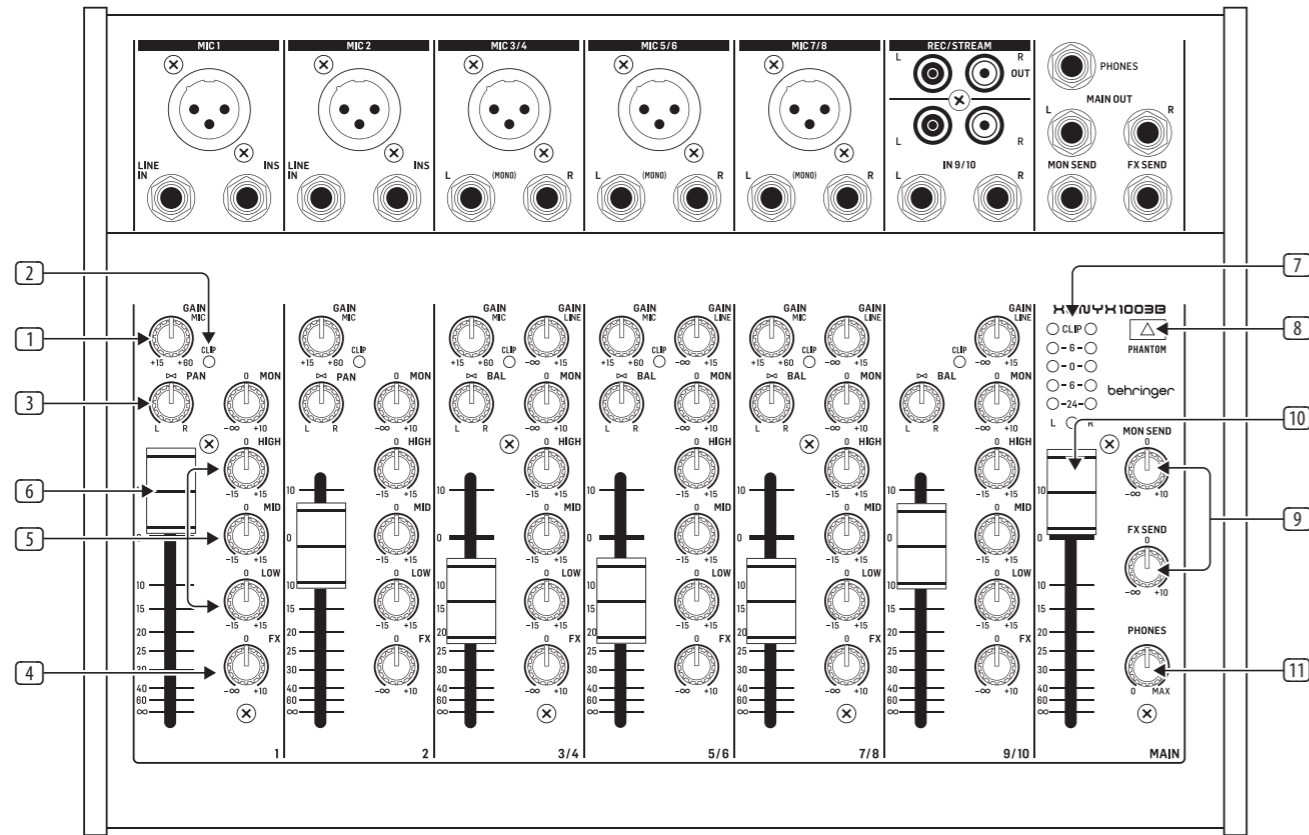
- EN
- ES
- FR
- DE
- PT
- IT
- NL
- SE
- PL

# XENYX 1003B Controls

EN

ES

## EN Step 2: Controls



- 1 **GAIN** knob adjusts the sensitivity of the MIC and LINE inputs.
- 2 **CLIP** LED lights when the preamp begins to overload.
- 3 **PAN/BAL** knob adjusts the left to right positioning of the channel in the stereo field.
- 4 **FX** and **MON** – Adjusts the amount of channel signal sent to the **FX SEND** and **MON SEND** jacks.
- 5 **EQ** knobs adjust the **LOW**, **MID** and **HIGH** frequencies.
- 6 **CHANNEL FADER** adjusts the channel volume in the main mix.
- 7 **L/R METER** displays the **MAIN OUTPUT** signal level.
- 8 **PHANTOM** power button sends power to the XLR MIC inputs for use with condenser microphones. The Power indicator LED will change from green to red when pressed.
- 9 **FX SEND** and **MON SEND** adjust the overall output at the FX SEND and MON SEND jacks.
- 10 **MAIN FADER** adjusts the overall output of the mixer.
- 11 **PHONES** knob adjusts the output at the **PHONES** jack.
- 12 **POWER** connector and switch. Use only the supplied power adapter.

## ES Paso 2: Controles

- 1 El mando **GAIN** le permite ajustar la sensibilidad de las entradas MIC y LINE.
- 2 El piloto **CLIP** se ilumina cuando el previo comienza a estar sobrecargado.
- 3 El mando **PAN/BAL** le permite ajustar el panorama izquierda-derecha del canal dentro del campo stereo.
- 4 **FX** y **MON** – Le permiten ajustar la cantidad de señal de canal que es enviada a los conectores de salida **FX SEND** y **MON SEND**.
- 5 Los mandos **EQ** le permiten ajustar las frecuencias **LOW**, **MID** y **HIGH** (graves, medias y agudas).
- 6 El **FADER DE CANAL** ajusta el volumen del canal dentro de la mezcla principal.
- 7 El **MEDIDOR L/R** le muestra el nivel de señal de la **SALIDA PRINCIPAL**.
- 8 El botón de alimentación **PHANTOM** da salida a alimentación fantasma a las entradas XLR MIC para cuando use micrófonos de condensador. El piloto Power cambiará de verde a rojo cuando lo pulse.
- 9 **FX SEND** y **MON SEND** ajustan el nivel de salida global de la señal emitida a través de los conectores FX SEND y MON SEND.
- 10 El **FADER MAIN** le permite ajustar el nivel de salida global de la mesa.
- 11 El mando **PHONES** ajusta el nivel de salida emitido a través de la toma **PHONES**.
- 12 Conector e interruptor **POWER**. Utilice únicamente el adaptador de corriente incluido.





# XENYX 1003B Controls

## FR Etape 2 : Réglages

- 1 Le bouton de **GAIN** détermine la sensibilité des entrées Micro et Ligne.
- 2 La Led **CLIP** s'allume lorsque le préampli commence à surcharger.
- 3 Le bouton **PAN/BAL** place le signal de la voie dans le champ de sortie stéréo.
- 4 Les boutons **FX** et **MON** déterminent le niveau du signal de la voie transmis aux départs **FX SEND** et **MON SEND**.
- 5 Les boutons **EQ** déterminent la réponse des filtres **LOW**, **MID** et **HIGH**.
- 6 Les **FADERS DE VOIES** déterminent le niveau du signal de la voie dans le mixage général.
- 7 **AFFICHEURS DE NIVEAUX G/D** indiquant le niveau de sortie des sorties générales **MAIN**.
- 8 Le bouton **PHANTOM** permet d'activer l'alimentation fantôme sur les entrées XLR pour les micros à électret. L'indicateur LED de mise sous tension devient rouge lorsque cette fonction est activée.
- 9 Les boutons **FX SEND** et **MON SEND** déterminent le niveau de sortie général des départs d'effets **FX SEND** et de retours **MON SEND**.
- 10 Le **FADER MAIN** détermine le niveau général de sortie de la console de mixage.
- 11 Le bouton **PHONES** règle le niveau de l'écoute au casque par l'embase Jack **PHONES**.
- 12 Connecteur et interrupteur **POWER**. Utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni.

## DE Schritt 2: Bedienelemente

- 1 **GAIN** - Regler steuert die Empfindlichkeit der MIC- und LINE-Eingänge.
- 2 **CLIP**-LED leuchtet, wenn der Vorverstärker zu übersteuern beginnt.
- 3 **PAN/BAL** - Regler steuert die Links/Rechts-Positionierung des Kanals im Stereoeffeld.
- 4 **FX und MON** – Regelt den Anteil des Kanalsignals, der zu den **FX SEND**- und **MON SEND**-Buchsen geleitet wird.
- 5 **EQ**-Regler steuert die Frequenzen **LOW**, **MID** und **HIGH**.
- 6 **KANALFADER** steuert die Lautstärke des Kanals in der Hauptmischung.
- 7 **L/R ANZEIGE** gibt den **MAIN OUTPUT**-Signalpegel an.
- 8 **PHANTOM POWER**-Taste leitet Spannung zu den XLR MIC-Eingängen zur Verwendung mit Kondensatormikrofonen. Die Betriebsanzeige-LED wechselt bei Betätigung der Taste von Grün auf Rot.
- 9 **FX und MON** – Regelt den Anteil des Kanalsignals, der zu den **FX SEND**- und **MON SEND**-Buchsen geleitet wird.
- 10 **MAIN FADER** steuert den Gesamtausgangspegel des Mischers.
- 11 **PHONES**-Regler stellt die Lautstärke des Kopfhörers ein.
- 12 **POWER** Netzstecker und Netzschalter. Verwenden Sie nur den mitgelieferten Netzadapter.

## PT Passo 2: Controles

- 1 **GAIN** – este botão ajusta a sensibilidade das entradas de MICROFONE e LINHA.
- 2 **CLIP LED** – acende quando o pré-amplificador começa a sobrecarregar.
- 3 **PAN/BAL** – este botão ajusta a posição esquerda à direita do canal no campo estéreo.
- 4 **FX e MON** – ajusta o montante de sinal do canal enviado para os conectores fêmeas do **FX SEND** e **MON SEND**.
- 5 **EQ** – estes botões de equalização ajustam as frequências **BAIXA**, **MÉDIA** e **ALTA**.
- 6 **CHANNEL FADER** – ajusta o canal de volume na mixagem principal.
- 7 **L/R METER** mostra o nível de sinal do **MAIN OUTPUT** (saída principal).
- 8 **PHANTOM** o botão power alimenta as entradas do XLR MIC usadas nos microfones condensadores. O LED indicador de alimentação muda da cor verde para vermelha quando apertado.
- 9 **FX e MON** – ajusta o montante de sinal do canal enviado para os conectores fêmeas do **FX SEND** e **MON SEND**.
- 10 **MAIN FADER** – o controlador principal ajusta a saída geral do mixador.
- 11 O botão **PHONES** ajusta o volume dos auscultadores.
- 12 conector e interruptor **POWER**. Use apenas o adaptador de alimentação fornecido.

## IT Passaggio 2: Controlli

- 1 **GUADAGNO** la manopola regola la sensibilità degli ingressi MIC e LINE.
- 2 **CLIP** il LED si accende quando il preamplificatore inizia a sovraccaricare.
- 3 **PAN / BAL** la manopola regola il posizionamento da sinistra a destra del canale nel campo stereo.
- 4 **FX e MON** - Regola la quantità di segnale del canale inviato ai jack **FX SEND** e **MON SEND**.
- 5 **EQ** le manopole regolano le frequenze **LOW**, **MID** e **HIGH**.
- 6 **FADER DI CANALE** regola il volume del canale nel mix principale.
- 7 **MISURATORE L / R** visualizza il livello del segnale **MAIN OUTPUT**.
- 8 **PHANTOM** Il tastino di alimentazione **PHANTOM** attiva l'alimentazione per gli ingressi XLR dei MIC per l'uso con microfoni a condensatore. Il LED interno del tastino **PHANTOM** cambia da verde a rosso quando è premuto.
- 9 **INVIO FX e MON SEND** regolare l'uscita complessiva ai jack **FX SEND** e **MON SEND**.
- 10 **FADER PRINCIPALE** regola l'uscita complessiva del mixer.
- 11 **TELEFONI** la manopola regola l'uscita alla presa **PHONES**.
- 12 **POWER** - connettore e interruttore. Usare esclusivamente l'alimentatore in dotazione.

FR

DE

PT

IT

## XENYX 1003B Controls

### NL Stap 2: Bediening

- 1 **KRIJGEN** regelaar past de gevoeligheid van de MIC- en LINE-ingangen aan.
- 2 **KLEM** LED licht op wanneer de voorversterker begint te overbelasten.
- 3 **PAN / BAL** knop regelt de positionering van links naar rechts van het kanaal in het stereoveld.
- 4 **FX en MON** - Past de hoeveelheid kanaalsignaal aan dat naar de FX SEND- en MON SEND-aansluitingen wordt gestuurd.
- 5 **EQ** knoppen passen de **LOW**, **MID** en **HIGH** frequenties aan.
- 6 **KANAAL FADER** past het kanaalvolume in de hoofdmix aan.
- 7 **L / R METER** geeft het **MAIN OUTPUT**-signaalniveau weer.
- 8 **PHANTOM**-aan/uit-knop schakelt voeding in naar XLR MIC-ingangen voor gebruik met condensatormicrofoons. Als u op de knop drukt, verandert de LED van de aan/uit-indicator van groen in rood.
- 9 **FX VERZENDEN** en **MON VERZENDEN** pas de algehele output aan op de **FX SEND**- en **MON SEND**-aansluitingen.
- 10 **HOOFD FADER** past de algehele output van de mixer aan.
- 11 **TELEFONI** la manopola regola l'uscita alla presa PHONES.
- 12 **POWER** - aansluiting en schakelaar. Gebruik alleen de meegeleverde voedingsadapter.

### SE Steg 2: Kontroller

- 1 **FÅ** ratten justerar känsligheten för MIC- och LINE-ingångarna.
- 2 **KLÄMMA** LED tänds när förstärkaren börjar överbelastas.
- 3 **PAN / BAL** ratten justerar kanalens vänster till höger position i stereofältet.
- 4 **FX och MON** - Justerar mängden kanalsignal som skickas till uttagen FX SEND och MON SEND.
- 5 **EQ** knapparna justerar **LOW**, **MID** och **HIGH** frekvenserna.
- 6 **CHANNEL FADER** justerar kanalvolymen i huvudmixen.
- 7 **L / R METER** visar signalnivån **MAIN OUTPUT**.
- 8 **PHANTOM** - strömknappen skickar ström till XLR MIC-ingångarna för användning med kondensatormikrofoner. Strömindicatorlysdioden ändras från grönt till rött när du trycker på den.
- 9 **FX SEND** och **MON SEND** justera den totala produktionen vid **FX SEND**- och **MON SEND**-uttagen.
- 10 **HUVUDFADER** justerar mixerns totala effekt.
- 11 **TELEFONER** ratten justerar utgången på PHONES-uttaget.
- 12 **POWER** - kontakt och omkopplare. Använd endast den medföljande strömadaptern.

### PL Krok 2: Sterowanie

- 1 **ZDOBYĆ** Pokrętło reguluje czułość wejść MIC i LINE.
- 2 **SPINACZ** Dioda LED zapala się, gdy przedwzmacniacz zaczyna się przeciążać.
- 3 **PAN / BAL** Pokrętło reguluje ustawienie kanału od lewej do prawej w polu stereo.
- 4 **FX i MON** - Reguluje ilość sygnału kanału wysyłanego do gniazd FX SEND i MON SEND.
- 5 **EQ** Pokrętła regulują częstotliwości **LOW**, **MID** i **HIGH**.
- 6 **CHANNEL FADER** reguluje głośność kanału w głównym miksie.
- 7 **MIERNIK L / R** wyświetla poziom sygnału **MAIN OUTPUT**.
- 8 **PHANTOM** – przesyła zasilanie do wejść XLR MIC, pozwalając na korzystanie z mikrofonów pojemnościowych. Dioda zasilania zmieni kolor z zielonego na czerwony, gdy przycisk jest wciśnięty.
- 9 **WYSYŁANIE FX i PON. WYŚLIJ** wyreguluj ogólną moc wyjściową na gniazdach **FX SEND** i **MON SEND**.
- 10 **MAIN FADER** reguluje całkowitą moc miksera.
- 11 **TELEFONY** Pokrętło reguluje moc wyjściową w gnieździe PHONES.
- 12 **POWER** – złącze i przełącznik zasilania. Należy używać tylko dostarczonego w zestawie zasilacza.

NL

SE

PL



# XENYX 1003B Getting started

## EN Step 3: Getting started

## ES Paso 3: Puesta en marcha

## FR Etape 3: Mise en oeuvre

## DE Schritt 3: Erste Schritte

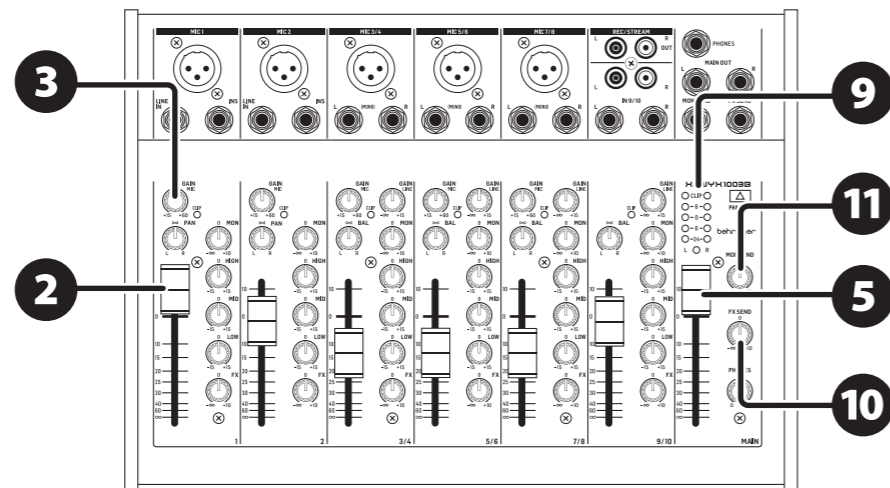
## PT Passo 3: Primeiros Passos

## IT Passo 3: Iniziare

## NL Stap 3: Aan de slag

## SE Steg 3: Komma igång

## PL Krok 3: Pierwsze kroki



**1** EN Set all controls as shown above: EQ and PAN/BAL centered, all others down/off.

ES Ajuste todos los controles de la forma que le mostramos arriba: EQ y PAN/BAL en sus posiciones centrales y el resto al mínimo/en off.

FR Configurez tous les réglages comme indiqué ci-dessus : Boutons EQ et PAN/BAL au centre, tous les autres au minimum.

DE Stellen Sie alle Regler wie oben gezeigt ein: EQ und PAN/BAL zentriert, alle anderen Regler ganz nach unten/aus.

PT Ajuste todos os controles como mostrado acima: EQ e PAN/BAL centralizados, e todos os outros para baixo/desligados.

IT Impostare tutti i controlli come mostrato sopra: EQ e PAN / BAL centrati, tutti gli altri abbassati / disattivati.

NL Stel alle bedieningselementen in zoals hierboven weergegeven: EQ en PAN / BAL gecentreerd, alle andere omlaag / uit.

SE Ställ in alla kontroller som visas ovan: EQ och PAN / BAL centrerad, alla andra ned / av.

PL Ustaw wszystkie elementy sterujące jak pokazano powyżej: EQ i PAN / BAL wyśrodkowane, wszystkie inne w dół / wyłączone.

**2** EN Raise Channel 1's fader to 0. Sing, speak or play at a normal level through the microphone or instrument connected to Channel 1.

ES Suba el fader del canal 1 hasta la marca 0. Cante, hable o toque algo al nivel normal a través del micro o instrumento que esté conectado al canal 1.

FR Montez le Fader de la voie 1 sur 0. Chantez, parlez dans le micro ou jouez à un niveau normal avec l'instrument/micro connecté en entrée de la voie 1.

DE Schieben Sie Kanalfader 1 auf 0 hoch. Singen, sprechen oder spielen Sie mit normaler Lautstärke in das Mikrofon oder auf dem Instrument, das an Kanal 1 angeschlossen ist.

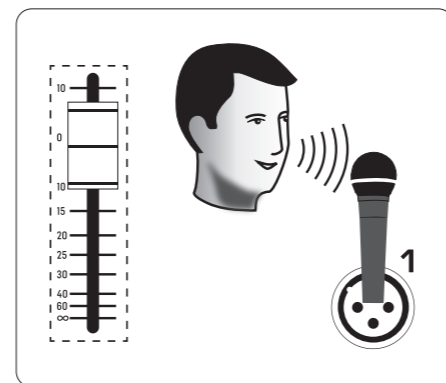
PT Aumente o controlador do Canal 1 para 0. Cante, fale ou toque em um nível normal através do microfone ou instrumento conectado ao Canal 1.

IT CLIP II LED si accende quando il preamplificatore inizia a sovraccaricare.

NL Verhoog de fader van kanaal 1 naar 0. Zing, spreek of speel op een normaal niveau via de microfoon of het instrument dat is aangesloten op kanaal 1.

SE Höj kanal 1s fader till 0. Sjung, tala eller spela på normal nivå genom mikrofonen eller instrumentet som är anslutet till kanal 1.

PL Podnieś suwak kanału 1 do 0. Śpiewaj, mów lub graj na normalnym poziomie przez mikrofon lub instrument podłączony do kanału 1.



**3** EN While singing or playing, turn Channel 1's GAIN control until the Channel 1 CLIP LED flashes occasionally, but not constantly.

ES Mientras canta o toca, gire el control GAIN del canal 1 hasta que el piloto CLIP de dicho canal parpadee ocasionalmente (no de forma continua).

FR Tout en chantant ou en jouant, montez le bouton de GAIN de la voie 1 jusqu'à ce que la Led Clip de la voie 1 s'allume sur les passages les plus forts.

DE Drehen Sie beim Singen oder Spielen den GAIN-Regler von Kanal 1 auf, bis die CLIP LED von Kanal 1 gelegentlich, aber nicht ständig, blinkt.

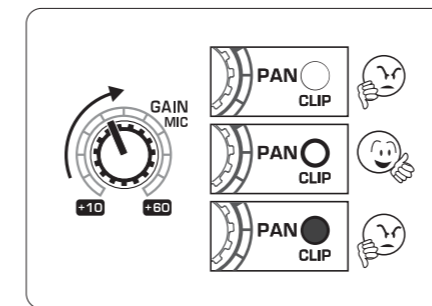
PT Enquanto estiver cantando ou tocando, gire o controle GAIN do Canal 1 até que a lâmpada do CLIP LED do Canal 1 pisque ocasionalmente, mas não constantemente.

IT Mentre canti o suoni, ruota il controllo GAIN del canale 1 finché il LED CLIP del canale 1 lampeggia occasionalmente, ma non costantemente.

NL Draai tijdens het zingen of spelen aan de GAIN-regelaar van kanaal 1 totdat de CLIP-LED van kanaal 1 af en toe knippert, maar niet constant.

SE När du sjunger eller spelar, vrid kanal 1: s GAIN-kontroll tills CLIP-lampan för kanal 1 blinkar ibland, men inte konstant.

PL Podczas śpiewania lub grania obracaj pokrętkę GAIN na kanale 1, aż dioda CLIP na kanale 1 zacznie migać sporadycznie, ale nie stale.



**4** EN Repeat steps 2 and 3 for any other channels that will be used. For channels 3/4 – 7/8, use the GAIN MIC knob for a microphone or GAIN LINE knob for 1/4" inputs.

ES Repita los pasos 2 y 3 para el resto de canales que vaya a usar. Para los canales 3/4 – 7/8, use el mando GAIN MIC para las entradas de micro o el control GAIN LINE para las tomas de 6.3 mm.

FR Répétez les étapes 2 et 3 sur les voies que vous souhaitez utiliser. Pour les voies 3/4 – 7/8, utilisez le bouton GAIN MIC pour le micro ou le bouton GAIN LINE pour les entrées en Jacks 6,35 mm.

DE Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3 bei allen anderen Kanälen, die benutzt werden. Verwenden Sie bei den Kanälen 3/4 – 7/8 den GAIN MIC-Regler für Mikrofone oder den GAIN LINE-Regler für die 1/4" Eingänge.

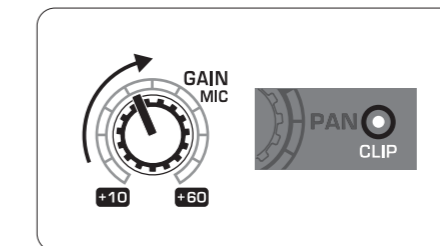
PT Repita os passos 2 e 3 para quaisquer outros canais que serão usados. Para os canais 3/4 – 7/8, use o botão do GAIN MIC para o microfone ou o botão do GAIN LINE para entradas de 1/4".

IT Ripetere i passaggi 2 e 3 per tutti gli altri canali che verranno utilizzati. Per i canali 3/4 – 7/8, utilizzare la manopola GAIN MIC per un microfono o la manopola GAIN LINE per ingressi da 1/4".

NL Herhaal stap 2 en 3 voor alle andere kanalen die worden gebruikt. Gebruik voor kanalen 3/4 – 7/8 de GAIN MIC-knop voor een microfoon of de GAIN LINE-knop voor 1/4"-ingangen.

SE Upprepa steg 2 och 3 för alla andra kanaler som ska användas. För kanaler 3/4 – 7/8, använd GAIN MIC-ratten för en mikrofon eller GAIN LINE-ratten för 1/4"-ingångar.

PL Powtórz kroki 2 i 3 dla wszystkich innych kanałów, które będą używane. Dla kanałów 3/4 – 7/8 użyj pokrętki GAIN MIC do mikrofonu lub pokrętki GAIN LINE do wejść 1/4".



**5** EN With the MAIN fader all the way down, turn your PA system on.

ES Una vez que se haya asegurado de que el fader MAIN está al mínimo, encienda su sistema PA.

FR Placez le Fader MAIN au minimum et placez votre système de sonorisation sous tension.

DE Schieben Sie den MAIN-Fader ganz nach unten und schalten Sie Ihr PA-System ein.

PT Com o controlador principal MAIN fader todo para baixo, ligue seu sistema de alto-falantes.

IT Con il fader MAIN completamente abbassato, accendi il sistema PA.

NL Zet je PA-systeem aan met de MAIN-fader helemaal omlaag.

SE Slå på ditt PA-system med MAIN-fadern hela vägen.

PL Przy całkowicie opuszczonym suwaku MAIN włącz system PA.

**6** EN Slowly raise the MAIN fader to 0 or to desired level.

ES Suba después lentamente el fader MAIN hasta la marca 0 o hasta el nivel que quiera.

FR Montez progressivement le Fader MAIN en position 0 ou toute autre position.

DE Schieben Sie den MAIN-Fader langsam auf 0 oder auf die gewünschte Lautstärke hoch.

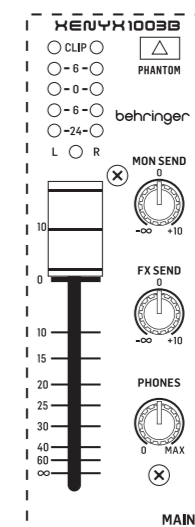
PT Vagarosamente, aumente o controlador principal MAIN fader até 0 ou até o nível desejado.

IT Alzate lentamente il fader MAIN a 0 o al livello desiderato.

NL Verhoog langzaam de MAIN-fader naar 0 of naar het gewenste niveau.

SE Höj långsamt MAIN-fadern till 0 eller till önskad nivå.

PL Powoli podnoś suwak MAIN do 0 lub do żądanego poziomu.



**7** EN Adjust the relative level of various microphones and instruments by raising each CHANNEL fader.

ES Ajuste el nivel relativo de los distintos micrófonos e instrumentos retocando cada uno de los faders de canal.

FR Réglez le niveau des micros et instruments dans le mixage par le Fader de chaque voie.

DE Stellen Sie den relativen Pegel der verschiedenen Mikrofone und Instrumente ein, indem Sie deren KANAL-Fader verschieben.

PT Ajuste o nível relativo dos vários microfones e instrumentos aumentando o controlador de cada CANAL.

IT Regola il livello relativo di vari microfoni e strumenti alzando ogni fader CHANNEL.

# XENYX 1003B Getting started

## EN Step 3: Getting started

## ES Paso 3: Puesta en marcha

## FR Etape 3: Mise en oeuvre

## DE Schritt 3: Erste Schritte

## PT Passo 3: Primeiros Passos

## IT Passo 3: Iniziare

## NL Stap 3: Aan de slag

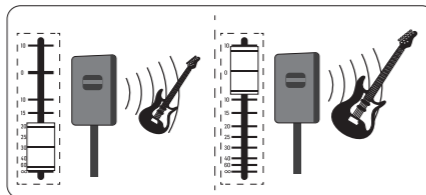
## SE Steg 3: Komma igång

## PL Krok 3: Pierwsze kroki

**NL** Pas het relatieve niveau van verschillende microfoons en instrumenten aan door elke CHANNEL-fader te verhogen.

**SE** Justera den relativa nivån för olika mikrofoner och instrument genom att höja varje CHANNEL-fader.

**PL** Dostosuj względny poziom różnych mikrofonów i instrumentów, podnosząc każdy suwak CHANNEL.



**8 EN** Adjust the left-right position of a channel in the stereo field if necessary by turning the channel's PAN or BAL knob.

**ES** Ajuste si es necesario la posición izquierda-derecha de cada canal dentro del campo stereo por medio del mando PAN o BAL de los canales.

**FR** Réglez la position gauche/droite de chaque voie dans le champ stéréo à l'aide du bouton PAN ou BAL de chaque voie.

**DE** Stellen Sie nötigenfalls die Links/Rechts-Position eines Kanals im Stereofeld ein, indem Sie den PAN- oder BAL-Regler des Kanals drehen.

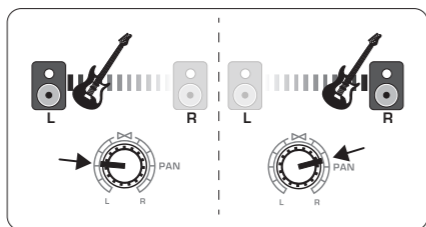
**PT** Ajuste a posição esquerda-direita de um canal no campo estéreo, se for necessário, girando o botão de canal de PAN ou BAL.

**IT** Per le applicazioni live, regola l'uscita complessiva dal mixer all'amplificatore di potenza o agli altoparlanti amplificati alzando il fader MAIN.

**NL** Pas voor live-toepassingen de algehele uitvoer van de mixer naar de eindversterker of actieve luidsprekers aan door de MAIN-fader te verhogen.

**SE** För liveapplikationer kan du justera den totala effekten från mixern till effektförstärkaren eller högtalarna genom att höja MAIN-fadern.

**PL** W zastosowaniach na żywo dostosuj ogólną moc wyjściową z miksera do wzmacniacza mocy lub aktywnych głośników, podnosząc suwak MAIN.



**9 EN** For live applications, adjust the overall output from the mixer to the power amp or powered speakers by raising the MAIN fader. If the red CLIP LEDs on the L/R METERS light, lower the MAIN fader.

**ES** Para aplicaciones en directo, ajuste el nivel de salida global de la mesa a la etapa de potencia o altavoces autoamplificados subiendo el fader MAIN. Si los pilotos rojos CLIP de los MEDIDORES L/R se iluminan, reduzca la posición de dicho fader.

**FR** Pour les applications de scène, réglez le niveau de sortie général du mixage en entrée des amplis de puissance ou des enceintes actives avec le Fader de sortie MAIN. Si les Leds rouge CLIP des AFFICHEURS DE NIVEAUX G/D s'allument, diminuez le Fader MAIN.

**DE** Stellen Sie bei Live-Anwendungen den Gesamtausgangspegel des Mixers zur Endstufe oder zu den Aktivboxen ein, indem Sie den MAIN-Fader hochschieben. Wenn die roten CLIP LEDs der L/R ANZEIGEN leuchten, schieben Sie den MAIN-Fader zurück.

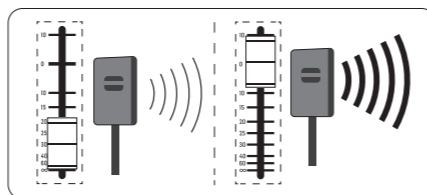
**PT** Para aplicações ao vivo, ajuste a saída geral do mixador para o amplificador ou alto-falantes aumentando o controlador principal MAIN fader. Se a lâmpada vermelha dos CLIP LEDs no L/R METERS acender, abaixe o controlador MAIN fader.

**IT** Se i LED CLIP rossi sui MISURATORI L / R si accendono, abbassare il fader MAIN.

**NL** Als de rode CLIP-LED's op de L / R METERS oplichten, zet u de MAIN-fader lager.

**SE** Om de röda CLIP-lysdioderna på L / R METERS tänds, sänk MAIN-fadern.

**PL** Jeśli czerwone diody CLIP na L / R METERS zaświecą się, obniż suwak MAIN.



**10 EN** Use the channel FX knob and master FX SEND knob to send the channel's signal to an effects processor connected to the FX SEND jack. This signal should be returned to one of the stereo channels. Changes made by the Channel faders and EQ settings will be heard on the FX output.

**ES** Use el mando FX de canal y el mando FX SEND máster para enviar la señal del canal a un procesador de efectos conectado a la toma FX SEND. El retorno de esa señal debería ir a uno de los canales stereo. Los cambios que realice con los faders de canal y con los ajustes de EQ se escuchará en la salida FX.

**FR** Utilisez les potentiomètres FX et FX SEND pour transmettre le signal de la voie à un processeur d'effets connecté à l'embase FX SEND. La sortie du processeur peut ensuite être connectée à l'une des voies stéréo. Les réglages du fader et de l'égalisation des voies agissent sur le signal transmis à la sortie FX.

**DE** Verwenden Sie den FX-Regler des Kanals und den FX SEND-Masterregler, um das Signal des Kanals zu einem Effektprozessor zu leiten, der an die FX SEND-Buchse angeschlossen ist. Dieses Signal sollte zu einem der Stereokanäle zurückgeführt werden. Die mit den Kanal-Fadern und den EQ-Einstellungen vorgenommenen Änderungen wirken sich auf den FX-Ausgang aus.

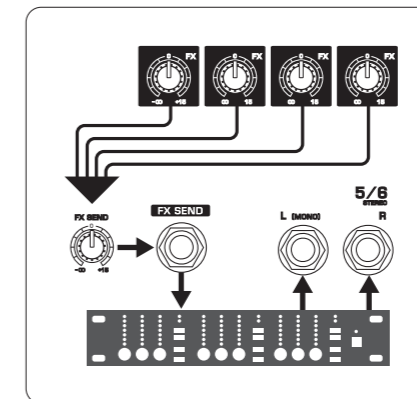
**PT** Use o botão de canal FX e o botão mestre FX SEND para enviar o sinal do canal a um processador de efeitos conectado ao jack FX SEND. O sinal deve voltar a um dos canais estéreo. Mudanças feitas pelos faders Channel e configurações EQ serão ouvidas na saída do FX.

**IT** Usate la manopola FX del canale e la manopola Master FX SEND per inviare, tramite la presa FX SEND, il segnale del canale a un'unità effetti il cui segnale rientra in un canale stereo. Le modifiche effettuate tramite i fader dei canali e le impostazioni dell'EQ influenzano l'uscita FX.

**NL** Gebruik de FX-knop op de kanalen en de FX SEND in het masterkanaal om het kanaalsignaal naar een effectprocessor te sturen die is aangesloten op de FX SEND-aansluiting. Dit signaal moet worden teruggevoerd naar één van de stereokanalen. Wijzigingen van de kanaalfaders en EQ-instellingen zijn hoorbaar op de FX-uitgang.

**SE** Använd kanalens FX-ratt och master-FX SEND-ratten för att skicka kanalens signal till en effektprocessor ansluten till FX SEND-uttaget. Den här signalen ska skickas tillbaka till en av stereokanalerna. Ändringar som görs med kanalens skjutreglage och EQ-inställningar kommer att höras på FX-utgången.

**PL** Użyj pokrętła FX danego kanału oraz głównego pokrętła FX SEND, aby przesłać sygnał kanału do procesora efektów podłączonego do złącza FX SEND. Sygnał powinien powrócić do jednego z kanałów stereo. Zmiany dokonane suwakami kanałów oraz ustawieniami EQ będą słyszalne z wyjścia FX.



**11 EN** Use the channel MON knob, master MON SEND knob and MON SEND jack to create a monitor mix for the talented performers. The monitor mix is not affected by the Channel faders or EQ settings.

**ES** Use el mando MON de canal, el mando MON SEND máster y la toma MON SEND para crear una mezcla de monitor para los músicos que la necesiten. La mezcla de monitor no se verá afectada por los faders de canal o los ajustes de EQ.

**FR** Utilisez le potentiomètre MON de la voie, le potentiomètre général MON SEND et la sortie MON SEND pour créer un sous-mixage de monitoring pour les musiciens. Le mixage de monitoring n'est pas affecté par les faders ou l'égalisation des voies.

**DE** Verwenden Sie den MON-Regler des Kanals, den MON SEND-Masterregler und die MON SEND-Buchse, um eine Monitormischung für die Musiker zu erstellen. Die Monitormischung wird nicht durch die Kanalfader oder EQ-Einstellungen beeinflusst.

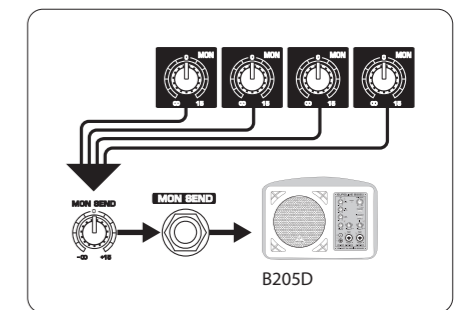
**PT** Use o botão de canal MON, o botão mestre MON SEND e o jack MON SEND para criar um mix de monitoramento para artistas talentosos. O mix de monitoramento não é afetado pelos faders Channel ou configurações de EQ.

**IT** Usate la manopola MON del canale, la manopola principale MON SEND e la presa MON SEND per creare un mix monitor per gli artisti di talento. Il mix monitor non è influenzato dai fader dei canali né dalle impostazioni EQ.

**NL** Gebruik de knop MON op het kanaal, de knop MON SEND op de master en de MON SEND-aansluiting om een monitormix te creëren voor de performers. De monitormix wordt niet beïnvloed door de kanaalfaders of EQ-instellingen.

**SE** Använd kanalens MON-ratt, master-MON SEND-ratten och MON SEND-uttaget för att skapa en monitormix för artisterna. Monitormixen påverkas inte av kanalernas skjutreglage eller EQ-inställningar.

**PL** Użyj pokrętła MON kanału, głównego pokrętła MON SEND oraz złącza MON SEND, aby utworzyć miks monitorowania dla występujących artystów. Na miks monitorowania nie mają wpływu suwaki kanałów ani ustawienia EQ.





# XENYX 1003B Getting started

## EN Step 3: Getting started

## ES Paso 3: Puesta en marcha

## FR Etape 3: Mise en oeuvre

## DE Schritt 3: Erste Schritte

## PT Passo 3: Primeiros Passos

## IT Passo 3: Iniziare

## NL Stap 3: Aan de slag

## SE Steg 3: Komma igång

## PL Krok 3: Pierwsze kroki

**12** To use the mixer with battery power, open the battery compartment on the bottom panel, and insert two 9 V PP3 batteries into the positions labeled MAIN. If your microphone requires Phantom power, then insert another battery into the position labeled PHANTOM.

If battery power is not required for a prolonged period, do not insert any batteries. Power and Phantom Power (48V) will be supplied using the external AC adapter. It is safe to power the unit from the AC power adapter with batteries fitted.

**CAUTION:** Use only good quality, identical, Alkaline, 9 V PP3 batteries. Do not use rechargeable batteries. Batteries will NOT be charged by the AC adapter.

All batteries should be removed when not in use for an extended time. Replace the two MAIN batteries together. The PHANTOM battery is only required if you need Phantom Power.

**Note:** The Power LED will light RED if the phantom power switch is pressed, even if no phantom battery is fitted.

Para usar el mezclador a pilas, abra el compartimento de las pilas en el panel inferior e introduzca dos pilas 9 V PP3 en las posiciones marcadas como MAIN. Si su micrófono necesita alimentación fantasma, introduzca también otra pila en la posición marcada como PHANTOM.

Si no necesita utilizar la unidad a pilas durante un periodo prolongado, no deje las pilas introducidas en el compartimento. La alimentación general y la alimentación fantasma (48 V) serán suministradas usando el adaptador de corriente externo. No obstante, tampoco hay problema en que utilice el adaptador de corriente con las pilas introducidas en el compartimento, pero existe el riesgo de que las pilas se estropeen.

**CAUIDADO:** Utilice únicamente pilas alcalinas 9 V PP3 del mismo fabricante y de alta calidad. No utilice pilas recargables. Las pilas NO serán recargadas cuando use el adaptador de corriente. Extraiga las pilas cuando no las vaya a usar durante un periodo prolongado. Sustituya las dos pilas MAIN a la vez. La pila PHANTOM solo es necesaria si va a usar la alimentación fantasma cuando use la unidad a pilas.

**Nota:** El piloto Power se iluminará en ROJO si pulsa el interruptor de alimentación fantasma, incluso aunque no haya ninguna pila colocada en esa posición.

Pour utiliser la console avec des piles, ouvrez le compartiment des piles situé sous l'appareil puis insérez 2 piles 9 V PP3 dans les emplacements indiqués MAIN. Si votre micro a besoin d'une alimentation fantôme, insérez alors une pile supplémentaire dans l'emplacement indiqué PHANTOM.

Si vous les piles ne sont pas utilisées durant une période prolongée, retirez-les de la console. L'alimentation et la tension fantôme (48 V) sont alors fournies par l'adaptateur secteur. Même si des piles sont insérées, vous pouvez faire fonctionner l'appareil sur secteur sans danger.

**ATTENTION :** Utilisez uniquement des piles 9 V PP3 identiques de bonne qualité. N'utilisez pas de piles rechargeables. Les piles ne peuvent PAS être rechargées par l'adaptateur secteur. Les piles doivent être retirées si elles ne sont pas utilisées durant une période prolongée. Remplacez toujours les 2 piles MAIN en même temps. La pile PHANTOM est nécessaire uniquement si vous utilisez la tension fantôme.

**Remarque :** La LED Power devient rouge si vous appuyez sur le bouton d'activation de la tension fantôme même si la pile PHANTOM n'est pas insérée.

Um das Mischpult mit Batterien zu betreiben, öffnen Sie das Batteriefach an der Unterseite und legen zwei 9 V Blockbatterien in die mit MAIN gekennzeichneten Positionen ein. Wenn Ihr Mikrofon Phantomspeisung benötigt, legen Sie eine weitere Batterie in die mit PHANTOM gekennzeichnete Position ein.

Wenn über einen längeren Zeitraum keine Batteriespannung benötigt wird, legen Sie keine Batterien ein. Die Spannungsversorgung und Phantomspeisung (48 V) erfolgen über den externen Netzadapter. Das Gerät kann gefahrlos mit dem Netzadapter betrieben werden, wenn Batterien eingelegt sind.

**ACHTUNG:** Verwenden Sie nur qualitativ hochwertige identische alkalische 9 V Blockbatterien. Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Akkus. Die Batterien werden NICHT über den Netzadapter aufgeladen. Alle Batterien sollten entfernt werden, wenn sie längere Zeit nicht benutzt werden. Tauschen Sie die beiden MAIN-Batterien zusammen aus. Die PHANTOM-Batterie wird nur benötigt, wenn Sie Phantomspeisung verwenden.

**Hinweis:** Die Phantom Power-LED leuchtet ROT, wenn die Taste für die Phantomspeisung gedrückt wird, auch wenn keine Phantomspeisungsbatterie eingesetzt ist.

Para usar o mixer com alimentação feita por baterias, abra o compartimento de baterias no painel inferior e insira duas baterias PP3 de 9 V nas posições rotuladas como MAIN. Se o microfone precisar de alimentação fantasma, insira outra bateria na posição rotulada como PHANTOM.

Se a alimentação por baterias não for necessária por períodos longos, não insira bateria alguma. A alimentação e alimentação fantasma (48 V) serão fornecidas pelo adaptador AC externo. A alimentação da unidade pode ser feita de maneira segura pelo adaptador de alimentação AC com baterias inseridas.

**CUIDADO!** Use apenas baterias de boa qualidade, idênticas, alcalinas PP3 de 9 V. Não use baterias recarregáveis. As baterias NÃO serão carregadas pelo adaptador AC. Todas as baterias devem ser removidas quando não estiverem sendo usadas por períodos longos. Substitua as duas baterias MAIN (principais) de maneira conjunta. A bateria PHANTOM (fantasma) só é necessária se a Alimentação Fantasma for necessária.

**Observação:** O LED Power acenderá com uma luz VERMELHA se o interruptor phantom power (alimentação fantasma) estiver apertado, mesmo que nenhuma bateria fantasma esteja inserida.

Per usare il mixer con alimentazione a batteria, aprite il vano batterie del pannello inferiore e inserite due batterie 9 V PP3 nelle posizioni etichettate MAIN. Se un microfono richiede l'alimentazione Phantom inserite un'altra batteria nella posizione etichettata PHANTOM.

Non inserite le batterie se l'alimentazione a batteria non sarà necessaria per un periodo prolungato. L'alimentazione del mixer e della phantom (48 V) saranno fornite dal trasformatore esterno da c.a.. Si può alimentare l'unità in sicurezza tramite il trasformatore da c.a. anche con le batterie inserite.

**ATTENZIONE:** usate esclusivamente batterie alcaline 9 V PP3 di buona qualità e identiche. Non usate batterie ricaricabili. Le batterie NON sono ricaricate dal trasformatore CA. Tutte le batterie devono essere rimosse quando non sono usate per un lungo periodo. Sostituite contemporaneamente le due batterie MAIN. La batteria PHANTOM è necessaria solo se serve l'alimentazione Phantom.

**Nota:** il LED dell'interruttore PHANTOM diventa ROSSO se è premuto, anche se non è inserita nessuna batteria nel compartimento PHANTOM.

Open om de mixer met batterijen te gebruiken het batterijcompartiment in het onderpaneel en plaats twee 9 V PP3-batterijen in het vak MAIN. Als de microfoon een fantoomvoeding nodig heeft, plaats dan nog een batterij in het vak met de naam PHANTOM.

Als de batterijvoeding langere tijd niet wordt gebruikt, plaats dan geen batterijen. De voeding en de fantoomvoeding (48 V) worden geleverd door de externe wisselstroomadapter (AC). Het kan geen kwaad om de unit van stroom te voorzien met de netadapter terwijl er batterijen zijn geplaatst.

**LET OP:** Gebruik alleen goede, identieke, 9 V PP3 alkalinebatterijen. Gebruik geen oplaadbare batterijen. Batterijen worden NIET opgeladen door de wisselstroomadapter. Alle batterijen moeten worden verwijderd als deze lange tijd niet worden gebruikt. Vervang de twee HOOFDbatterijen tegelijk. De PHANTOM-batterij is alleen vereist er fantoomvoeding nodig is.

**Opmerking:** De aan/uit-LED licht ROOD op als de fantoomvoedingschakelaar wordt ingedrukt, zelfs als er geen fantoomvoedingsbatterij is geïnstalleerd.

Om du vill använda mixern med batteridrift öppnar du batterifacket på bottenpanelen och sätter in två 9 V PP3-batterier på de platser som är märkta MAIN. Om mikrofonen kräver fantommatning sätter du in ett batteri till på den plats som är märkt PHANTOM.

Om du inte behöver batteridrift under en längre tid ska du inte sätta in några batterier. Ström och fantommatning (48 V) kommer att tillhandahållas med hjälp av den externa växelströmsadaptern. Det är säkert att strömförsörja enheten från växelströmsadaptern med batterier insatta.

**WARNING!** Använd endast identiska, alkaliska 9 V PP3-batterier av god kvalitet. Använd inte uppladdningsbara batterier. Batterierna laddas INTE med växelströmsadaptern. Alla batterier ska tas ut när de inte används under en längre tid. Byt ut de två MAIN-batterierna tillsammans. PHANTOM-batteriet behövs bara om du behöver fantommatning.

**Obs!** Strömförsörjningslysdioden lyser RÖD om fantommatningsströmbrytaren trycks in, även om inget fantommatningsbatteri är insatt.

Aby korzystać z miksera na zasilaniu z baterii, otwórz komorę baterii na dolnym panelu i włóż dwie baterie 9V PP3 w miejsca oznaczone MAIN. Jeśli Twój mikrofon wymaga zasilania Phantom, włóż kolejną baterię w miejsce oznaczone PHANTOM.

Jeśli zasilanie z baterii nie będzie potrzebne przez dłuższy czas, nie wkładaj żadnych baterii. Zasilanie oraz moc Phantom (48 V) będą dostarczane z zewnętrznego zasilacza. Zasilanie urządzenia przez zasilacz podłączony do prądu z bateriami wewnątrz jest bezpieczne.

**OSTRZEŻENIE:** Należy używać jedynie wysokiej jakości, identycznych baterii alkalicznych 9 V PP3. Nie należy używać akumulatorów. Baterie NIE BĘDĄ ładowane przez podłączony do prądu zasilacz. Gdy nieużywane przez dłuższy czas, należy wyjąć wszystkie baterie. Obie baterie MAIN należy wymienić jednocześnie. Bateria PHANTOM jest wymagana jedynie, gdy potrzebne jest zasilanie Phantom.

**Uwaga:** Dioda zasilania będzie świecić na czerwono, gdy wciśnięty jest przełącznik mocy Phantom, nawet jeśli nie włożono baterii do zasilania Phantom.

# Specifications

Mono Inputs	
<b>Microphone Input</b>	Balanced XLR, discrete input circuit
Mic EIN (22 Hz-22 kHz) 50 Ω source	Typ. -128 dB A-weighted
Frequency response Gain +15 dB (-3 dB)	10 Hz - 80 kHz
Frequency response Gain +60 dB (-3 dB)	20 Hz - 60 kHz
Gain range	+15 dB to +60 dB
Max input level	+6 dBu @ +15 dB Gain
Input Impedance	1.8 kΩ balanced
Distortion (THD+N) Gain 15 dB	0.006 % @ 1 kHz -5 dBu
<b>Mono Line Inputs</b>	¼" TRS connector balanced
Impedance	18 kΩ balanced
Gain range	-5 dB to +40 dB
Max input level	+26 dBu @ -5 dB Gain
<b>Mono Insert</b>	¼" TRS connector unbalanced
Max Output level	21.5 dBu (unbalanced - Tip)
Max Input level	21.5 dBu (unbalanced - Ring)
Stereo Inputs	
<b>Line Input</b>	¼" TRS connector unbalanced
Gain range	-∞ to +15 dB
Max input level	+20 dBu @ Gain 120'clock
EQUALISER	
Low	80 Hz/±15 dB
Mid	2.5 kHz/±15 dB
High	12 kHz/±15 dB
OUTPUTS	
<b>Main Output</b>	¼" TRS connector balanced
Impedance	470 Ω
Max output level	27 dBu
<b>MON &amp; FX Output</b>	¼" TRS connector unbalanced
Impedance	470 Ω
Max output level	21.5 dBu
<b>STREAM/RCA Output</b>	RCA connector unbalanced
Impedance	470 Ω
Max output level	21.5 dBu
<b>Phones Output</b>	¼" TRS connector unbalanced
Impedance	23 Ω
Max output level	18.5 dBu/150 Ω
<b>Main Mix noise</b>	Balanced output
Main Mix @ -∞ Channel @ -∞	-99 dBu A-weighted
Main Mix @ 0 dB Channel @ -∞	-79 dBu A-weighted
Main Mix @ 0 dB Channel @ 0 dB	-75 dBu A-weighted

Phantom	
External power	48 V
Battery power (new)	17.5 V
Power Supply	
Power Consumption	8 W
Adaptor input	100-240 V~, 50/60 Hz, 0.5 A
Adaptor output	18 V DC 1.0A
Battery	
Battery Type	High Quality Alkaline 9V PP3
Battery Quantity	2x for main power, 3x if Phantom Power is also required.
Battery Life	4 Hours
Physical	
Standard operating temperature range	5°C – 45°C (41°F – 113°F)
Physical/Weight	
Dimensions (W x D x H)	297.0 x 219.2 x 78.4 mm / 11.7 x 8.6 x 3.1"
Weight (Net)	2.08 kg / 4.59 lbs

## FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

### Behringer

#### XENYX 1003B

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,  
8th Floor NY, NY 10168,  
United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

#### XENYX 1003B

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S  
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.  
Address: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, United Kingdom



## Other important information

### EN Important information

**1. Register online.** Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

**2. Malfunction.** Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

**3. Power Connections.** Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

### FR Informations importantes

**1. Enregistrez-vous en ligne.** Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

**2. Dysfonctionnement.** Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

**3. Raccordement au secteur.** Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

### PT Outras Informações Importantes

**1. Registre-se online.** Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

**2. Funcionamento Defeituoso.** Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

**3. Ligações.** Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

### NL Belangrijke informatie

**1. Registreer online.** Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparatuur direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

**2. Storing.** Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

**3. Stroomaansluitingen.** Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

### PL Ważna informacja

**1. Zarejestrować online.** Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

**2. Awaria.** Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

**3. Połączenia zasilania.** Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

### ES Aspectos importantes

**1. Registro online.** Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

**2. Averías.** En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

**3. Conexiones de corriente.** Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

### DE Weitere wichtige Informationen

**1. Online registrieren.** Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

**2. Funktionsfehler.** Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

**3. Stromanschluss.** Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

### IT Informazioni importanti

**1. Registratevi online.** Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

**2. Malfunzionamento.** Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

**3. Collegamento all'alimentazione.** Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

### SE Viktig information

**1. Registrera online.** Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

**2. Fel.** Om din Music Tribe-auktorerade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

**3. Strömanslutningar.** Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

We Hear You